



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Material and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions
Procurement Hub – Fredericton / Centre d'approvisionnement – bureau de Fredericton
301 Bishop Drive / 301, allée Bishop
Fredericton (N-B) E3C 2M6

F5211-180148

May 23 / 23 mai, 2018

**Subject/ Object: Operating an Informant Line for Reporting Illegal Fishing Activities/
L'exploitation d'une ligne d'informateur pour le signalement d'activités
de pêches illégales**

ADDENDUM #1 / ADDENDA N° 1

Addendum (#1) is hereby issued.

l'Addenda n° 1 est émis.

Questions and Answers / Questions et réponses:

Question 1: Incumbent

In your notice, in the section entitled "Hours and place of supply of services" in the 2nd paragraph, it says: "From Monday to Friday, from 8 am to 4 pm, the informer line must be managed by the local office, located in St. John's, NL. "

What does this mean exactly? For example, does that mean that there are resources already in place? Who pays the salary for these resources? What are the contractor's responsibilities for managing the local office?

Answer 1:

Yes, there are resources in place however they are provided by the service supplier under the current contract. Note that resources (such as a local office and staff) are provided by the contractor, not DFO.

The contractor is responsible for the salary of these resources.

Some responsibilities of the contractor include: being operational 8am-4pm Newfoundland time which aligns with the working hours of DFO's Regional Headquarters. The contractor shall provide a toll free telephone service where the general public can make contact to report any inappropriate fishing activity they may observe. The contractor will relay any fishery related tips to DFO within 2 hours of receipt followed by an electronic report. They must provide after-hours support either from their office or an outside agency.

Question 1: Titulaire

Dans votre avis, à la section « Heures et lieu de prestation des services », au 2e paragraphe, il est indiqué : « Du lundi au vendredi, de 8h à 16h, la ligne d'informateur doit être gérée par le bureau local, situé à St-John's (T.-N.-L.). »

Qu'est-ce que cela signifie exactement? Par exemple, est-ce que cela veut dire qu'il y a des ressources déjà en place? Qui honore le salaire de ces ressources? Quelles sont les responsabilités de l'adjudicataire quant à la gestion du bureau local?

Réponse 1 :

Oui, il y a des ressources en place mais ils sont fournis par le fournisseur de service en vertu de la convention actuelle. Notez que les ressources (tels qu'un bureau local et personnel) sont fournis par l'entrepreneur, et non pas par le MPO.

L'entrepreneur est responsable pour le traitement de ces ressources.

Certaines responsabilités de l'entrepreneur comprennent : être opérationnelle 08 h 00 – 16 h 00 heure de Terre-Neuve qui s'aligne sur les heures de travail de l'Administration centrale du MPO dans la région. L'entrepreneur doit fournir un service téléphonique sans frais où le public peut s'adresser pour signaler toute activité de pêche inappropriée qu'ils peuvent observer. L'entrepreneur aura tout relais conseils liées aux pêches au MPO dans les 2 heures suivant la réception suivie d'une déclaration électronique.